

a u t r a v a i l

Déchets de bureau

Acquisition de matériel

Laboratoires

Écoles et université

Cafétérias et restaurants

Hôpitaux

Construction

Nettoyage

Garages et mécanique

Les ateliers

É C O L O G I E  
a u t r a v a i l

Pour tout renseignement:  
Numéro vert : 022 327 76 00  
e-mail : [ecologie.travail@etat.ge.ch](mailto:ecologie.travail@etat.ge.ch)



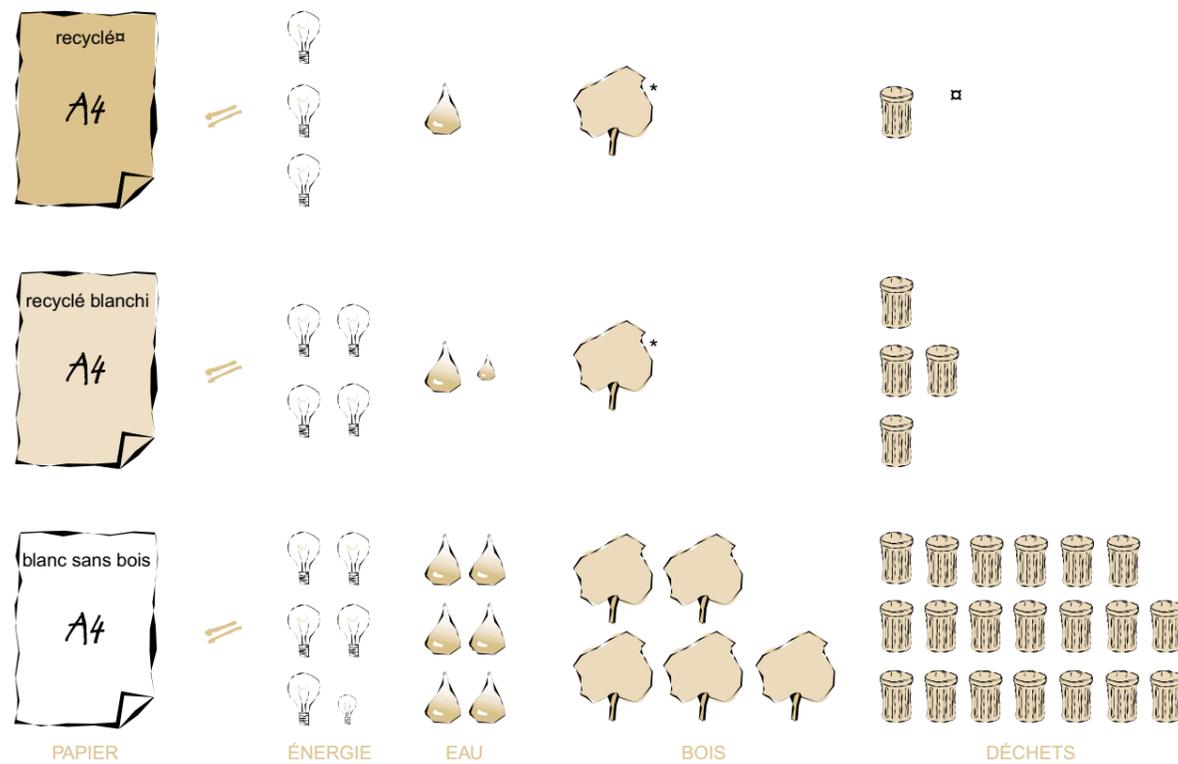
L'ÉTAT DE GENÈVE OPTÉ  
POUR LE PAPIER RECYCLÉ

Nicolas Ducret / Magali Plan - communication visuelle HEAA Genève Inf-eau-déchets Imprimé sur papier recyclé - juillet 2001 Imprimerie Pflüger frères sa - Petit-Lancy

## L'ÉTAT DE GENÈVE S'ENGAGE POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

LA TERRE NE NOUS EST PAS LÉGUÉE PAR NOS PARENTS, ELLE NOUS EST PRÊTÉE PAR NOS PETITS-ENFANTS. [PROVERBE AMÉRINDIEN]

### LE PAPIER RECYCLÉ = MOINS D'ÉNERGIE, MOINS D'EAU, MOINS DE BOIS ET MOINS DE DÉCHETS



\*L'arbre symbolise le bois qui a servi à la fabrication du papier à l'origine.

### EDITO

Les études les plus récentes le prouvent: le papier recyclé est deux fois moins nuisible pour l'environnement que le papier blanc. La fabrication du papier, quel qu'il soit, a un impact sur l'environnement. L'industrie papetière compte en effet parmi les cinq activités professionnelles qui consomment le plus d'énergie au plan mondial. Elle nécessite en outre des quantités énormes d'eau... et bien sûr de bois.

Le papier est par ailleurs un des produits de consommation les plus utilisés au sein de l'administration cantonale, puisqu'il représente près de 80% des déchets qui y sont produits. L'Economat cantonal achète à lui seul plus de 1000 tonnes de papier par an pour les services de l'Etat.

Il était donc logique que le papier fasse l'objet d'une directive qui touchera très directement toutes les collaboratrices et tous les collaborateurs dans le cadre de la démarche «Ecologie au travail».

La décision de proposer le papier recyclé pour tous les usages courants, de la photocopie à la correspondance, s'est imposée comme une action phare dans le contexte de l'Agenda 21. Et cela d'autant plus

que cette mesure permettra une économie de plus de 10% sur le plan financier!

Utiliser du papier recyclé est une bonne chose, mais il est plus important encore de réduire la consommation globale de papier. Les photocopieurs actuels vont faciliter la tâche puisque la fonction recto verso est possible aujourd'hui dans pratiquement tous les services.

Il faudra toujours du bois pour produire le papier et la pression sur les forêts restera très importante au plan mondial. Nous avons su protéger nos forêts en Suisse et dans les pays alentours. Ce n'est malheureusement pas le cas dans des régions plus éloignées. L'utilisation de vieux papier comme ressource pour la fabrication des papiers d'usage courant et la réduction de notre consommation de papier contribuent donc de façon générale au développement durable. Chacun et chacune en bénéficie.

Nous nous réjouissons que tout le personnel de l'Etat participe à cette action essentielle. Pour notre part, nous nous engageons à y contribuer dans la même mesure.

**MICHELINE CALMY-REY**      **ROBERT CRAMER**  
 Conseillère d'Etat      Conseiller d'Etat

## L'ÉTAT DE GENÈVE OPTE POUR LE PAPIER RECYCLÉ ET VISE UNE DIMINUTION DE 10% DE SA CONSOMMATION DE PAPIER

Avec une consommation annuelle de plus de 1000 tonnes, l'administration cantonale de l'Etat de Genève utilise plus de 70 kilos de papier par emploi et par an! En optant pour du papier recyclé, l'impact sur l'environnement lié à cette consommation diminuera de moitié. En réduisant en outre la consommation globale de 10%, grâce à une sensibilisation accrue des utilisatrices et utilisateurs assortie de quelques recettes simples, l'action sera encore plus efficace.

Dès le 1<sup>er</sup> octobre 2001, les 28'000 collaboratrices et collaborateurs des services de l'Etat, y compris l'université et les hôpitaux, vont pouvoir apporter leur contribution au développement durable en utilisant essentiellement du papier recyclé et en cherchant à réduire leur consommation.

### FABRICATION DU PAPIER ET ENVIRONNEMENT

Le papier se fabrique essentiellement à partir de bois que l'on décompose pour en récupérer les fibres. Il existe pour cela des procédés mécaniques et chimiques.

Pour produire une tonne de pâte à papier (100% cellulose), il faut deux tonnes de bois, au moins 60'000 litres d'eau, des produits chimiques et de la chaleur. La pâte est ensuite blanchie, ce qui entraîne de nouvelles pollutions de l'air et de l'eau. Une bonne partie de la consommation d'énergie s'explique par le séchage de la pâte par évaporation de quantités énormes d'eau. Enfin, le papier peut subir toutes sortes de traitements de surface et recevoir des additifs plus ou moins nocifs pour l'environnement.

L'exploitation d'une ressource, même lorsqu'elle est renouvelable comme le bois, n'est pas nécessairement compatible avec un développement durable. Il faut abattre trois mètres carrés de forêt pour produire une tonne de papier! Or la forêt mettra souvent plusieurs dizaines d'années pour reconstituer des arbres adultes aptes à un nouvel abattage!

### ON PEUT FAIRE CONFIANCE AUX ÉCOLABELS

Il est possible de diminuer l'impact sur l'environnement de la fabrication de papier et ces efforts sont reconnaissables grâce à des labels. En ce qui concerne le bois et son origine, le Forest Stewardship Council (FSC) a élaboré un cahier d'exigences très sévères pour l'exploitation des forêts, reconnu au plan international. Il prend notamment en compte l'implication des populations locales, le maintien d'un habitat varié pour toutes les espèces vivantes et la préservation d'une variété d'essences conforme à la région. D'autres

labels (l'«Ange Bleu» allemand, le «Cygne Blanc» nordique, l'écolabel européen) permettent de garantir que toutes les mesures ont été prises lors de la fabrication du papier pour réduire la consommation totale d'énergie et les rejets polluants, certains produits chimiques étant totalement prohibés.

### LE PAPIER RECYCLÉ, UN CHOIX QUI S'IMPOSE

Certes, le papier blanc peut aussi bénéficier d'un écolabel. Mais le papier recyclé s'avère toujours plus avantageux pour l'environnement. Ainsi, même le «moins bon» des papiers recyclés présente un écobilan nettement plus favorable que le «meilleur» papier blanc. En moyenne, l'impact sur l'environnement d'un papier recyclé est deux fois plus favorable! L'Etat de Genève a donc décidé d'exiger pour ses achats de papier un écolabel reconnu au niveau international et opte pour le papier recyclé pour tous les usages courants: correspondance, photocopies, impressions, etc.

### MOINS D'EAU, MOINS D'ÉNERGIE, MOINS DE DÉCHETS POUR LE PAPIER RECYCLÉ

#### POUR PRODUIRE UNE TONNE DE PAPIER, IL FAUT:

TYPE	MATIÈRE PREMIÈRE t	DONT RECYCLÉ %	ÉNERGIE <sup>1</sup> MWh	EAU <sup>2</sup> m <sup>3</sup>
PAPIER BLANC SANS BOIS (100% de cellulose)	2.0	0	16	> 60
PAPIER RECYCLÉ À 75%, DÉSENCRÉ	1.4	75	11	15
PAPIER RECYCLÉ À 100%, NON DÉSENCRÉ NON BLANCHI	1.1	100	8	10

Le recyclage du papier a un autre avantage. Il permet d'éviter l'incinération d'un déchet à haut pouvoir calorifique, dans des usines aux équipements onéreux et dont l'impact sur l'environnement ne sera jamais totalement anodin.

<sup>1</sup>SIGA/ASS: «A l'affût de l'énergie grise». Lausanne, 2000.

<sup>2</sup>SPE: «Mise en œuvre d'une politique d'achat durable dans l'administration cantonale genevoise. Quel papier pour quel usage?»

L'AVENIR DES FORÊTS DANS LE MONDE EST ÉTROITEMENT LIÉ À NOTRE CONSOMMATION DE PAPIER. SI NOUS VOULONS PRÉSERVER LES FORÊTS POUR LES GÉNÉRATIONS FUTURES, IL FAUT ÉCONOMISER LE PAPIER, LE RECYCLER ET S'ASSURER QUE LE BOIS UTILISÉ PROVIENT DE FORÊTS CERTIFIÉES FSC.

## L'ÉTAT DOIT MONTRER L'EXEMPLE

La démarche « Ecologie au travail » n'a pas seulement pour vocation d'améliorer le bilan environnemental de l'administration genevoise. Elle vise aussi à ce que les communes, les institutions parapubliques et, pourquoi pas, les entreprises privées et les citoyens lui emboîtent le pas. Avec le volume que représentent les achats de l'Etat, il est même possible de voir l'offre des fabricants se modifier au profit de produits plus écologiques.

N'oublions pas que, dans les pays industrialisés, les achats de biens et services des collectivités publiques pèsent pour environ 15% dans le produit intérieur brut (PIB). C'est plus qu'il n'en faut pour inciter les fabricants à se faire concurrence sur les qualités écologiques et sociales de leur production !

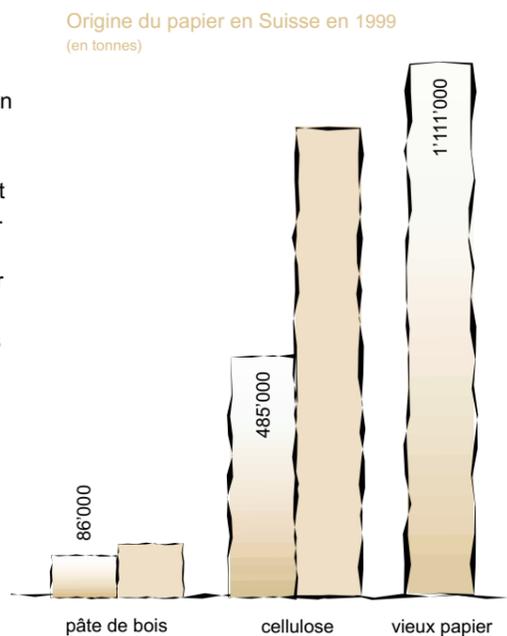
Les papiers constituent environ 80% des déchets produits par une administration. Cela explique l'importance du choix du papier et de la manière de l'utiliser. Mais il y a une autre bonne raison d'opter pour le papier recyclé : l'Etat de Genève récupère et envoie dans la filière recyclage une part croissante de ses vieux papiers. Dès lors, il ne serait

pas crédible de faire recycler ses déchets et de négliger d'utiliser les produits recyclés qui en sont issus ! Il est donc cohérent de lier les objectifs de récupération du vieux papier et d'utilisation du papier recyclé.

En 1999, seul 5% du papier courant acheté par l'Economat cantonal pour les photocopieurs et imprimantes était recyclé. L'objectif pour 2002 est de généraliser l'utilisation du papier recyclé partout où cela est possible, tout en diminuant la consommation totale de 10%.

Cette mesure ne posera pas de problème au plan technique car le papier recyclé fabriqué aujourd'hui ne présente plus les défauts d'autrefois et est compatible avec l'évolution des machines.

Cette nouvelle orientation devrait en outre réduire la facture annuelle d'achat de papier de plus de 10%. Mais ce plan d'action s'inscrit avant tout dans une perspective de développement durable, en visant la diminution des impacts négatifs sur l'environnement, y compris en termes de coûts indirects, présents et futurs.



En Suisse, le vieux papier constitue la principale matière première de l'industrie papetière. Les colonnes beiges unies indiquent la quantité de bois nécessaire à la fabrication de fibres neuves.

Source: «Ratgeber Papier», FUPS, 2001

## VOUS AVEZ DIT PRÉVENTION ?

Mieux vaut prévenir que guérir, dit l'adage populaire. De même, mieux vaut éviter d'utiliser du papier plutôt que de le récupérer, le recycler et le gaspiller à nouveau. On nous annonçait, il n'y a pas si longtemps, l'avènement du bureau « sans papier » et de la cyber-administration. Pour l'heure, le développement des techniques informatiques a surtout engendré une croissance extraordinaire de la consommation de papier.

Pour atteindre l'objectif d'une diminution de 10% de la consommation de papier dans notre administration, des méthodes simples seront préconisées : l'impression recto verso et le re-

cours accru au courrier et à l'archivage électroniques, sans impression. D'autres astuces existent et nous comptons sur l'ingéniosité du personnel pour en trouver encore et le faire savoir.

Ces mesures sont en large partie liées aux moyens techniques disponibles. C'est ainsi que, dès le 10 janvier 2001, le Conseil d'Etat a prévu de généraliser la pratique consistant à équiper les nouveaux photocopieurs de l'Etat de la fonction recto verso. Seuls les petits copieurs d'une performance inférieure à 10 copies/min. en sont dépourvus, mais l'impression recto verso manuelle reste bien entendu possible.

## PAS UNE NOUVEAUTÉ POUR TOUT LE MONDE

POUR CERTAINS SERVICES DE L'ÉTAT, LE RECOURS AU PAPIER RECYCLÉ, COMME LA PRATIQUE DU RECTO VERSO, NE REPRÉSENTENT PAS VRAIMENT UNE NOUVEAUTÉ. QUELQUES DÉPARTEMENTS L'UTILISENT SYSTÉMATIQUEMENT POUR DES USAGES SPÉCIFIQUES DEPUIS DE NOMBREUSES ANNÉES.

A L'UNIVERSITÉ NOTAMMENT, PLUSIEURS MESURES CONCERNANT LE PAPIER (UTILISATION ET RÉCUPÉRATION) ONT ÉTÉ MENÉES GRÂCE À L'ENGAGEMENT EFFICACE DU GROUPE DE TRAVAIL ECOGEST DÈS LA FIN DES ANNÉES 1980.

## PAPIER ET FORÊTS

42% DU BOIS EXPLOITÉ COMMERCIALEMENT DANS LE MONDE SERT À FABRIQUER DU PAPIER. SI NOUS AVONS RÉUSSI À PROTÉGER NOS FORÊTS, IL N'EN VA PAS DE MÊME AILLEURS. 17% DU BOIS UTILISÉ POUR LE PAPIER PROVIENT DE FORÊTS VIERGES, NOTAMMENT DES FORÊTS BORÉALES DU NORD DU CANADA, DE LA SCANDINAVIE ET DE LA RUSSIE, OU ENCORE DE FORÊTS TROPICALES AU BRÉSIL, EN INDONÉSIE ET EN MALAISIE. ET LES FORÊTS PLANTÉES REMPLACENT PROGRESSIVEMENT LES FORÊTS NATURELLES, AVEC DE LOURDES CONSÉQUENCES POUR LA FAUNE ET LA FLORE.

## QUEL PAPIER RECYCLÉ ?

POUR LES USAGES COURANTS (COPIES, CORRESPONDANCE), L'ECONOMAT CANTONAL PROPOSERA UN PAPIER 100% RECYCLÉ DISPOSANT DE LABELS RECONNUS ET DISPONIBLE DANS LA GAMME DE FORMATS ET DE COULEURS CORRESPONDANT À VOS BESOINS. POUR LES IMPRESSIONS, DIFFÉRENTS PAPIERS SONT POSSIBLES EN FONCTION DU TYPE DE PUBLICATION. L'ECONOMAT CANTONAL CONSEILLERA VOLONTIERS LES SERVICES CONCERNÉS.

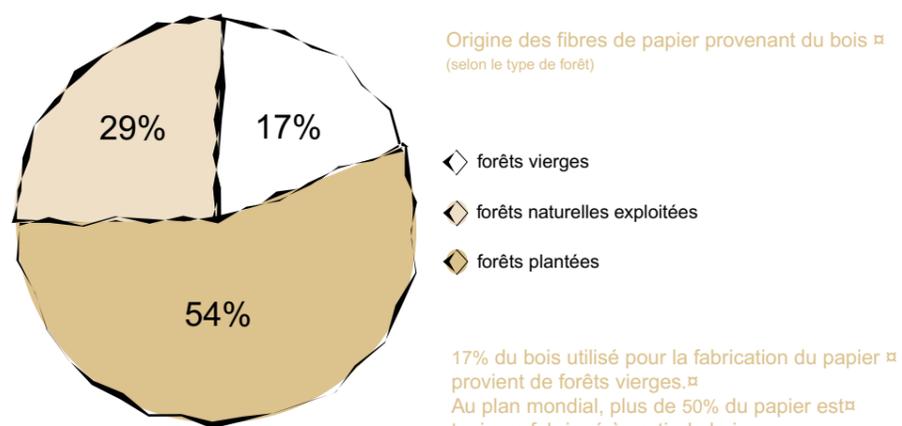
## PAPIER RECYCLÉ ET ARCHIVAGE

LES ÉTUDES LES PLUS RÉCENTES, S'APPUYANT SUR DES TESTS DE LABORATOIRE, MONTRENT QUE LE PAPIER RECYCLÉ A UNE DURÉE DE VIE DE PLUS DE 100 ANS. IL EST DÈS LORS INDICÉ MÊME POUR L'ARCHIVAGE À MOYEN TERME. AINSI, LE PAPIER PROPOSÉ PAR L'ECONOMAT CANTONAL POUR LES USAGES COURANTS SATISFAIT À LA NORME DIN 6738, CE QUI LUI GARANTIT UNE DURÉE DE CONSERVATION SUPÉRIEURE À UN SIÈCLE.

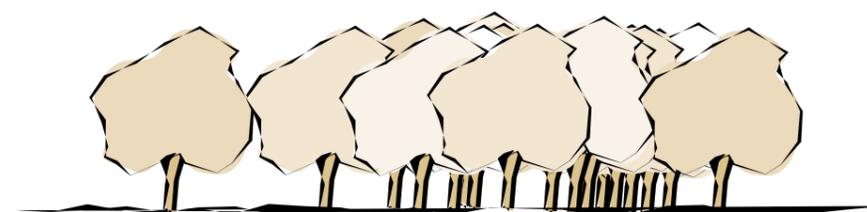
EN CE QUI CONCERNE L'ARCHIVAGE, LE PAPIER BLANC N'OFFRE PAS FORCÉMENT DES GARANTIES SUPÉRIEURES AU PAPIER RECYCLÉ. IL FAUT DONC PRÉVOIR UN PAPIER SPÉCIFIQUE POUR LES DOCUMENTS À VALEUR HISTORIQUE.

SAVIEZ-VOUS QUE L'ÉNERGIE NÉCESSAIRE À LA FABRICATION D'UNE FEUILLE DE PAPIER A4 ÉQUIVAUT À UNE AMPOULE DE 100W ALLUMÉE PENDANT UNE HEURE ?

DANS DE NOMBREUX PAYS, LES FORÊTS NATURELLES SONT REMPLACÉES PAR DES FORÊTS PLANTÉES, À L'ÉCOSYSTÈME BEAUCOUP MOINS RICHE.



Source: «Ratgeber Papier», FUPS, 2001



## COMMENT RÉDUIRE DE PLUS DE 10% SA CONSOMMATION DE PAPIER ?

### PRÉVENIR

- Calculer au plus juste les quantités à imprimer (même si les unités supplémentaires ne coûtent presque rien !)
- Ne pas imprimer systématiquement les messages électroniques et les pièces jointes
- Transmettre les messages courts par courrier électronique, mais éviter d'envoyer des documents de plusieurs pages qui devront être imprimés à l'arrivée. Il vaut mieux les préparer en recto verso et les envoyer par courrier normal
- Transmettre l'adresse électronique d'un document plutôt que le document lui-même
- Mettre à jour régulièrement les fichiers d'adressage, voire centraliser les fichiers pour éviter les adresses redondantes
- Limiter les listes des destinataires et des personnes en copie des messages électroniques aux seules personnes qui ont besoin de l'information, surtout lorsqu'il y a des pièces jointes
- Recourir plus systématiquement à l'archivage électronique, sans impression préalable.

### CONSOMMER MOINS EN APPLIQUANT QUELQUES RÈGLES SIMPLES

- Photocopier recto verso – avec une économie de 50% à la clé !
- Utiliser comme papier brouillon les feuilles imprimées sur une face (en les agrafant) à la place des blocs de papier
- Imprimer les brouillons au verso de feuilles déjà utilisées sur une face
- Copier 2 pages sur 1 seule page avec la fonction réduction
- Utiliser un papier moins épais pour l'impression de brochures et autres documents.

**LA SENSIBILISATION DES COLLABORATRICES ET DES COLLABORATEURS VA SE FAIRE PAR DIVERS CANAUX. UN NUMÉRO D'APPEL SPÉCIAL, LE 327 76 00, EST EN SERVICE POUR RÉPONDRE AUX QUESTIONS ET NOTER LES SUGGESTIONS. LES DEMANDES POURRONT ÉGALEMENT ÊTRE ADRESSÉES PAR COURRIER ÉLECTRONIQUE À: [ecologie.travail@etat.ge.ch](mailto:ecologie.travail@etat.ge.ch)**

## QUESTIONS / RÉPONSES

**Le recyclage du papier ne pollue-t-il pas plus que l'incinération du vieux papier avec valorisation d'énergie ?**

Une étude très sérieuse menée sous l'égide du ministère allemand de l'environnement a prouvé le contraire. Les papeteries qui utilisent du vieux papier comme matière première sont de mieux en mieux équipées technologiquement pour maîtriser les rejets polluants et, de ce fait, le recyclage du papier ne pollue pas plus que l'incinération.

**Q'entend-on par «papier sans bois» ?**

Le terme «sans bois» ne signifie pas que le papier a été fabriqué sans bois. Il est utilisé parce que la cellulose ne contient plus de composants tels que la lignine. Il s'agit donc d'un papier 100% cellulose.

**Peut-on recycler indéfiniment le papier ?**

En passant dans les «pulpeurs», les fibres de papier se cassent et deviennent plus courtes. Il faut donc réintroduire environ 20% de nouvelles fibres à chaque cycle.

**Un taux de recyclage de 80% est l'objectif techniquement raisonnable. Et on en est encore relativement éloigné !**

**Le papier recyclé n'encrasse-t-il pas les machines ?**

Parce que ses fibres sont plus courtes, le papier recyclé génère, en principe, plus de poussière que le papier blanc en passant dans les systèmes de transfert. Toutefois, pour le papier recyclé fabriqué aujourd'hui, le problème a pu être pratiquement maîtrisé et quasiment toutes les machines le supportent. A noter que la circulation de papier est considérablement réduite dans les machines à impression numérique (digitale). Tous les photocopieurs installés récemment à l'Etat sont de ce type. L'ensemble du parc de machines le sera d'ailleurs bientôt, ce qui garantit une excellente compatibilité avec le papier recyclé. Certains constructeurs de photocopieurs (et non des moindres) proposent systématiquement 500 feuilles de papier recyclé à leurs clients à chaque livraison de nouvelle machine !

**Dans mon imprimante, le papier recyclé provoque des bourrages. Que faire ?**

Ce type de problème est souvent provoqué par la machine plutôt que par le papier (usure des systèmes de transfert). Il faut aussi veiller aux bonnes conditions de stockage et d'introduction des rames de papier dans la machine. Ceci vaut pour tout type de papier, recyclé ou non. Cela étant, on observe que n'importe quel papier a un côté moins lisse que l'autre. Il existe donc un sens d'introduction (indiqué sur l'emballage).

**La présence de petits défauts dans le papier recyclé (points noirs) pose-t-elle problème aux lecteurs optiques ?**

Les systèmes de reconnaissance d'écriture supportent en effet assez mal ces défauts. Mais ils vont certainement évoluer. En outre, les techniques de désencrage progressent rapidement et l'on trouve sur le marché des papiers recyclés presque sans défauts.

**Ne faut-il pas laisser un peu de papier dans les poubelles pour que l'incinération de nos déchets puisse se faire sans rajout de combustible ?**

Non, il y a bien assez de déchets à fort pouvoir calorifique dans nos poubelles, comme les plastiques et les matériaux composites non recyclables.

**DÈS LE 1<sup>ER</sup> OCTOBRE 2001, LE PAPIER RÉCUPÉRÉ DANS LES BUREAUX DE L'ADMINISTRATION POURRA ÊTRE MÉLANGÉ (BLANC, RECYCLÉ, COULEUR).**